

Consent to the processing and transfer of personal data to a third country

Given name, Surname _____

Address _____

ZIP Code, City _____

-“Applicant”

towards

CITS V Service Austria GmbH

Schönbrunner Straße 108, Top 1.01

1050 Wien

E-Mail: viennacenter@visaforchina.org

Fax: 0043 1 544 359 123

-“Controller”

§ 1 Purpose of data processing

In order to process your visa application for the People’s Republic of China it is necessary to process (especially to collect, store and use) your personal data. Moreover, the data provided in the “Visa Application Form of the People’s Republic of China” is transferred to the Embassy of the People’s Republic of China, Metternichgasse 4, 1030 Vienna. This diplomatic mission is involved in the processing of your personal data.

The data is processed in the Ministry of Foreign Affairs of The People’s Republic of China (No. 2, Chaoyangmen Nandajie, Chaoyang District, Beijing, 100701) as well including data storage on servers used by the Ministry of Foreign Affairs in China. To ensure a proper and successful processing of the Visa Application, the diplomatic missions of the People’s Republic of China are involved.

§ 2 Data particularly worthy of protection

In order to check your Visa Application personal data particularly worthy of protection resulting directly or not directly from the information provided in the “Visa Application Form of the People’s Republic of China” is transferred to the Embassy, the Consulate General and the Ministry of Foreign Affairs of the People’s Republic of China. For the purpose of issuing a visa this could be personal data pointing to racial or ethnic origin, religious or ideological beliefs, biometrical data, health data, data about sexual orientation and data regarding criminal convictions and crimes.

§ 3 Resolution about appropriate level of data privacy

Currently, there is no resolution by the EU commission regarding Art. 45 para. 3 of the General Data Protection Regulation (GDPR). This means the EU commission has not yet determined if the level of data privacy in the People’s Republic of China meets the requirements of the GDPR.

§ 4 Suitable Warranties

For the purpose of data transfer to a third country, the GDPR alternatively assumes suitable warranties, Art. 46 para. 1 GDPR, currently not existing.

§ 5 Possible Risks

The protection of your personal data is crucial to us. However, despite our measures towards data privacy and data security with

regard to the above-mentioned §§ 3,4, there are possible risks that cannot be completely eliminated. These are in particular:

Your personal data could possibly be processed for other purposes than the Visa Application and gathered by third parties.

You possibly cannot enforce your right to information towards the Embassy, the Consulate General and the Ministry of Foreign Affairs of the People’s Republic of China sustainably.

§ 6 Consent / Revocation of Consent

I agree with the transfer and the processing of my personal data provided in § 1 for the purpose of processing my Visa Application to the Embassy, the Consulate General and the Ministry of Foreign Affairs of the People’s Republic of China.

I can revoke this consent towards CITS V Service Austria GmbH by post, by e-mail or by fax (contact information see above) at any time. With a revocation the legitimacy regarding the processing in the period from the consent until the revocation is inviolate.

Should you revoke your consent before the successful finish of your Visa Application, we cannot process your order for a visa anymore.

City, date, and applicant’s (or legal guardian’s) signature

I agree with the transfer and the processing of my personal data particularly worth of protection in terms of Art. 9 para. 1 GDPR and Art. 10 GDPR mentioned in § 2 for the purpose of processing my Visa Application to the Embassy, the Consulate General and the Ministry of Foreign Affairs of the People’s Republic of China.

I can revoke this consent towards CITS V Service Austria GmbH by post, by e-mail or by fax (contact information see above) at any time. With a revocation the legitimacy regarding the processing in the period from the consent until the revocation is inviolate. Should you revoke your consent before the successful finish of your Visa Application, we cannot process your order for a visa anymore.

City, date, and applicant’s (or legal guardian’s) signature

免责声明/Statement

1、为了处理您的签证申请，我们需要收集与此有关的个人信息。上述个人信息将会提交给大使馆并可能传输至并存储在您居住国以外的国家，如中华人民共和国。为保持数据的准确性，防止未经授权的使用行为，以及正确使用所有数据，我们将采取合理的物理措施、电子措施和管理措施保护我们收集的数据。

In order to process your visa application, Chinese Visa Application Service Center (“CVASC”) collects your personal data related to this purpose. Such information will be submitted to the Chinese Embassy and might be transmitted to and stored in countries outside your country or residence, for example the People’s Republic of China. To maintain the accuracy of you data, as well as preventing unauthorized access and correct use of all data, CVASC uses appropriate physical, electronic, and managerial measures to safeguard and secure the data we collect.

Um Ihren Visumantrag zu bearbeiten, erhebt das Chinese Visa Application Service Center („CVASC“) Ihre personenbezogenen Daten. Diese Daten werden an die chinesische Botschaft übermittelt. Die Daten können in Länder außerhalb Ihres Landes oder Ihres Wohnsitzes, beispielsweise in die Volksrepublik China, übermittelt und dort gespeichert werden. Um die Richtigkeit Ihrer Daten zu wahren, sowie den unbefugten Zugriff aller Daten zu verhindern, verwendet CVASC geeignete physische, elektronische und verwaltungstechnische Maßnahmen zum Schutz und zur Sicherung der von uns gesammelten Daten.

2、中国签证申请服务中心不参与签证申请的审核、批准或拒签程序且对使馆处理签证过程中导致的签证延误或拒签结果不承担任何责任。签证申请的审查、批准或拒签完全由中国使领馆独立裁定。

CVASC is not involved in the process of assessment of visa applications, or their grant or refusal, and shall not be liable or responsible for any delay by the Chinese Embassy and the grant or refusal of visas is at their sole discretion.

CVASC ist nicht zuständig für die Endprüfung, Genehmigung oder Ablehnung von Visumanträgen. CVASC haftet weder für Verzögerungen bei der Erteilung des Visums, noch für die Ablehnung eines Visumantrags, welche während dem Bearbeitungsvorgang der chinesischen Botschaft verursacht werden. Die Prüfung, Genehmigung und Ablehnung eines Visumantrags liegt im alleinigen Ermessen der chinesischen Botschaft.

3、您的签证申请一旦递交，不能更改和撤回，中国大使馆将最终做出决定，有可能与您所申请的不一致，取签证时请认真检查。

Once submitted, the application cannot be cancelled or withdrawn. The final decision made by the Chinese Embassy over your application may be different from what you apply for. Please check your visa once you receive it.

Nach der Abgabe darf Ihr Antrag nicht mehr storniert oder zurückgezogen werden. Die endgültige Entscheidung über Ihren Antrag trifft die chinesische Botschaft. Ihr Visum kann sich von Ihrem Antrag unterscheiden, für den Sie sich bewerben. Bitte überprüfen Sie Ihr Visum, sobald Sie es erhalten haben.